

ville de

LILLE

SZYMКОWICZ

MAUDITS !



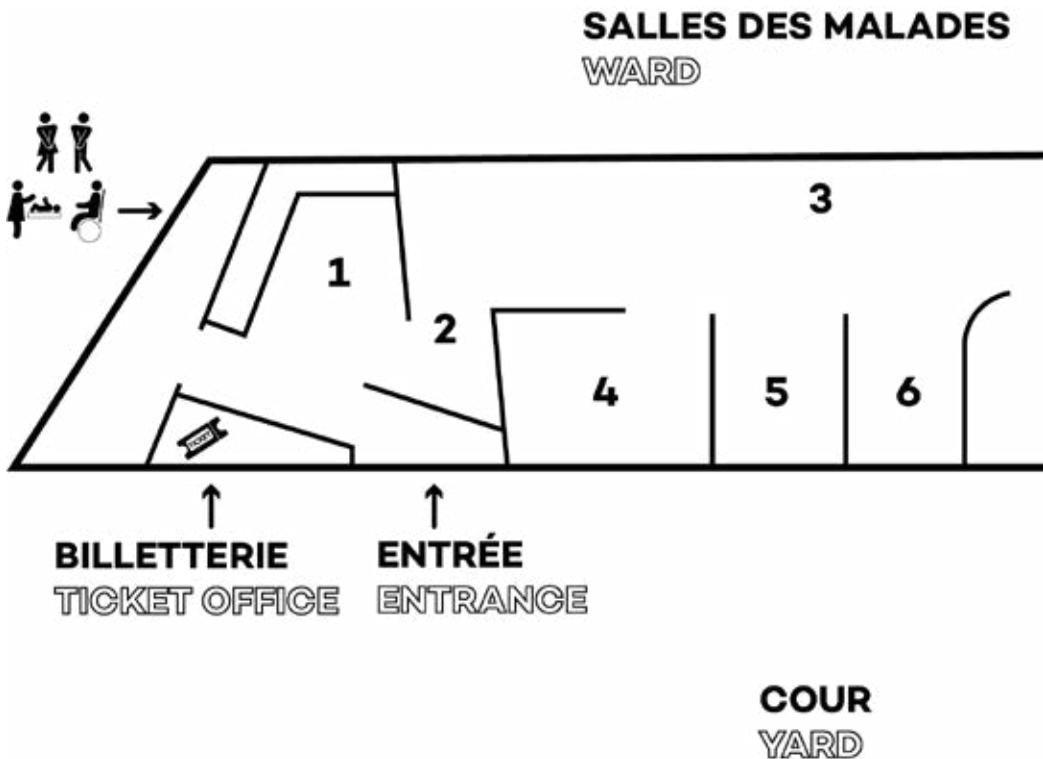
MUSÉE DE L'HOSPICE COMTESSE  
EXPOSITION 20 AVRIL > 21 JUILLET 2024

Musée de  
l'Hospice Comtesse

MEL MÉTROPOLE  
LILLE

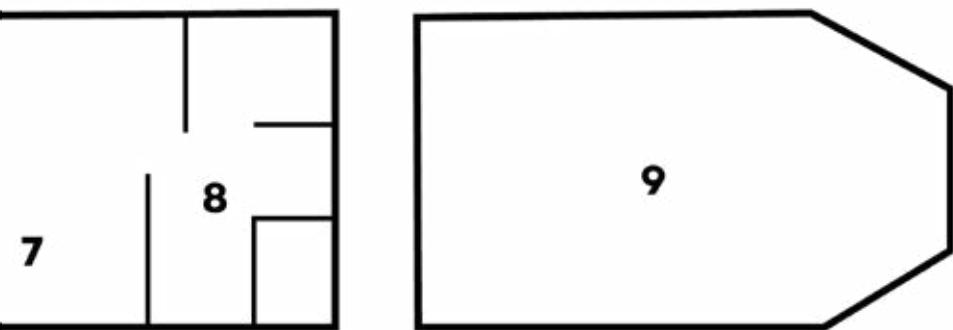
mhc.lille.fr

# PLAN DE L'EXPOSITION



**Le livret de visite peut être redéposé en fin de parcours dans un bac prévu à cet effet**

## **CHAPELLE** **CHAPEL**



## **SOMMAIRE**

---

**SECTION N°1 | P.06**

**SECTION N°2 | P.08**

**SECTION N°3 | P.12**

**SECTION N°4 | P.14**

**SECTION N°5 | P.18**

**SECTION N°6 | P.20**

**SECTION N°7 | P.22**

**SECTION N°8 | P.26**

**SECTION N°9 | P.28**

# SZYMКОWICZ MAUDITS!

**« Charles Szymkowicz vous prend par les yeux  
et ne vous lâche plus » (Léo Ferré, 1989)**

Artiste hors normes, Charles Szymkowicz hante le XXe et le XXIe siècle d'œuvres fortes et engagées. Né à Charleroi en 1948, en Wallonie (Belgique), d'une famille juive polonaise, formé auprès de son maître le peintre Gustave Camus (Châtelet, 1914 – Mons, 1984) à l'Académie Royale des Beaux-Arts de Mons, il trouve très vite sa voie et son langage pictural. Ses médiums seront la peinture et le dessin, son monde sera figuratif et penchera immanquablement du côté de l'expressionnisme européen, de Van Gogh à Guttuso, en passant par Kokoschka, Grosz, Beckmann, Kollwitz, Meidner, Géricault, Buffet ou Bacon. Il n'est pas si simple pourtant de classer Charles Szymkowicz car cet homme peint comme il crie. S'il reconnaît bien volontiers quelles sont ses sources et ses influences, son œuvre ne peut se résumer à un mouvement stylistique ou un héritage. Charles Szymkowicz est avant tout le peintre de la rébellion contre toutes les formes d'oppression, le peintre des mémoires douloureuses et de la judaïté meurtrie, enfin le peintre des «maudits», célébrités ou anonymes dont la vie ou l'œuvre se sont brisées sur la dureté et l'incompréhension de leur temps, sans pourtant autant qu'ils et elles dévient de leur chemin.

Cette exposition offre un panorama complet du travail de l'artiste belge, donnant à voir aussi bien ses toutes jeunes années, dont le monumental «Atelier» présenté pour la première fois dans son entièreté, que ses toutes dernières créations comme ses portraits intimistes et déchirants. Mais une exposition aussi exhaustive soit-elle pourra-t-elle résumer un artiste aussi protéiforme et dont le cri perpétuel nous ébranle jusqu'au plus profond de nos âmes ?

**Bruno GIRVEAU, Conservateur général du patrimoine**

## **“Charles Szymkowicz grabs you by the eyes and won’t let go” (Léo Ferré, 1989)**

An extraordinary artist, Charles Szymkowicz haunts the 20th and 21st centuries with strong, committed works. Born in Charleroi in 1948, in Wallonia (Belgium), from a Polish Jewish family, trained under his master, the painter Gustave Camus (Châtelet, 1914 – Mons, 1984) at the Royal Academy of Fine Arts in Mons, he very quickly found his way and his pictorial language. His media were painting and drawing, his world figurative and he would inevitably lean towards European expressionism, from Van Gogh to Guttuso, including Kokoschka, Grosz, Beckmann, Kollwitz, Meidner, Géricault, Buffet and Bacon. However, it isn't so easy to classify Charles Szymkowicz, because he paints as he screams. Although he readily acknowledges his sources and influences, his work cannot be reduced to a stylistic movement or heritage. Charles Szymkowicz is above all the painter of rebellion against all forms of oppression, the painter of painful memories and wounded Jewishness, and finally, the painter of the “cursed”, celebrities or anonymous people whose lives or work have been shattered by the harshness and incomprehension of their times, yet without letting them deviate from their path.

This exhibition offers a complete panorama of the work of the Belgian artist, showing both his very early years, including the monumental “Atelier”, presented for the first time in its entirety, as well as his very latest creations, such as his intimate, heartbreaking portraits. But can an exhibition, as exhaustive as it is, summarise such a protean artist whose perpetual cry shakes us to the depths of our souls?

**Bruno Girveau, General Curator of Heritage**

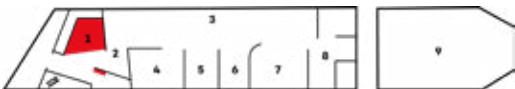
## **“Charles Szymkowicz grijpt je bij de ogen en laat je niet meer los” (Léo Ferré, 1989)**

Charles Szymkowicz is een uitzonderlijke kunstenaar die met sterke en uitgesproken werken zijn stempel op de 20ste en 21ste eeuw heeft gedrukt. Deze kunstenaar werd in 1948 in Charleroi in Wallonië (België) in een Pools-joods gezin geboren. Hij werd door zijn mentor, kunstschilder Gustave Camus (Châtelet 1914 – Bergen 1984), bij de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten van Bergen opgeleid en vond heel snel zijn eigen weg en een eigen schildertaal. Schilderen en tekenen zijn zijn uitingsvormen en zijn wereld is die van de figuratieve kunst met een onvermijdelijke neiging naar het Europese expressionisme, van Van Gogh tot Guttuso, en niet te vergeten Kokoschka, Grosz, Beckmann, Kollwitz, Meidner, Géricault, Buffet en Bacon. Toch is het niet zo eenvoudig om Charles Szymkowicz in een categorie onder te brengen, want de schilderkunst van deze man is als een schreeuw. Zelf geeft hij moeiteloos aan waar zijn inspiratiebronnen en invloedsferen liggen, maar zijn werk kan niet tot een stijlbeweging of een erfenis terug worden gebracht. Charles Szymkowicz is vooral de schilder van het verzet tegen alle onderdrukkingsvormen, de schilder van de pijnlijke nagedachtenis en van de gekwelde joodsheid, en ten slotte de schilder van de beroemde en anonieme «verloekten» die, hoewel hun leven of werk de hardheid en het onbegrip van hun tijdperk niet heeft doorstaan, hun eigen weg zijn blijven volgen.

Deze tentoonstelling biedt een volledig overzicht van het werk van deze Belgische kunstenaar met zowel werken uit zijn jonge jaren zoals het monumentale werk «Atelier» dat voor de eerste keer in zijn geheel is te zien, als met zijn allerjongste werken zoals intimistische aangrijpende portretten. Maar is het, ook al is er sprake van een uitvoerige tentoonstelling, wel mogelijk om een totaalbeeld te geven van zo'n veelvormige kunstenaar wiens aanhoudende schreeuw ons tot in het diepste van onze ziel raakt?

**Bruno Girveau, Algemeen erfgoedconservator**

# **SECTION N°01**



**JOSEPH EN COULEUR, 2019**



**AUTOPORTRAIT DEVANT LA  
LUNE, 2004**



**PHAN THI KIM PHUC, 2017**



**SURA-AJDLA MA MAMAN, 1987**



**LE CIEL BLEU, 1999**



POGROM, 2017



JOSEPH À CHARLEROI, 2019



SOUS LA TERRE, 2017

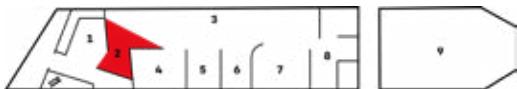


KADDISH À KRZEPICE, 2015



SUR LE SABLE, 2017

# **SECTION N°02**



ISAAC BASHEVIS  
SINGER, 2012



CORRADO CAGLI,  
2011



WOODY ALLEN, 2009



PRIMO LEVI, 2009



FRANZ KAFKA, 2001



LEONARD BERNSTEIN, 2012



KURT WEIL, 2009



MAX BROD, 2007



GUSTAVE MAHLER,  
2011



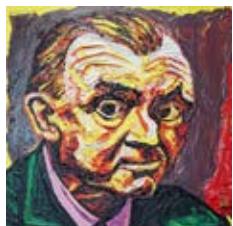
LEO PERUTZ, 2007



HANNAH ARENDT,  
2007



MARC CHAGALL, 2005



GEORGE GROSZ,  
2007



OSKAR KOKOSCHKA,  
2010



FRITZ LANG, 2007



MAX BECKMANN,  
2007



EGON SCHIELE, 2021



OTTO DIX, 2007



FRANCIS BACON,  
1992



PABLO PICASSO,  
1990



AMEDEO  
MODIGLIANI, 2010



LES CICATRICES,  
1981-1985



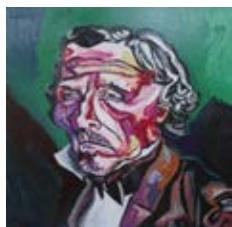
**JE VOUS VOIS ENCORE, 1988**



**SARAH LE 27 FÉVRIER 1989, 1989**



LUDWIG MEIDNER,  
2007



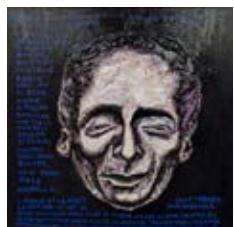
EUGÈNE DELACROIX,  
1990



PABLO PICASSO,  
1991



FEDERICO FELLINI,  
2010



GIACOMO LEOPARDI,  
2005



BERTOLT BRECHT,  
2007



LUCIAN FREUD, 2007



SIGMUND FREUD,  
2010



CESARE PAVESE,  
2011



KARL MARX, 2007



VÁCLAV HAVEL, 2007



PIER PAOLO PASOLINI,  
2010

# **SECTION N°03**



**L'ATELIER, 1971-1972**



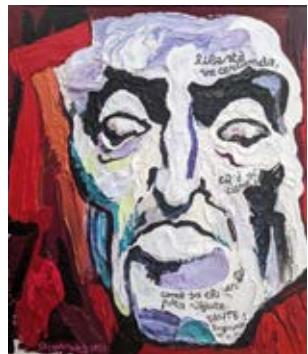
FIGURES DE MINEURS, 2008-2009



MAURICE  
FRATERNELLEMENT, 2006



FRÈRE HUMAIN, 1989



DANTE ALIGHIERI, 2021

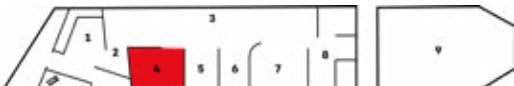


FEMME ET ENFANT DANS LA VILLE, 1987



AUTOPORTRAIT NI DIEU NI MAÎTRE, 1988

# **SECTION N°04**



**SARAH ET SON  
CHEVAL TOSCANE,  
2003**



**SARAH ET SON  
CHEVAL SYNAL,  
2006-2007**



**JOSEPH SZYMKOWICZ  
MON PAPA LE  
CORDONNIER, 1997**



**JOSEPH SZYMKOWICZ  
MON PAPA LE  
CAMARADE, 1997**



**« SI C'EST UN HOMME », 2017**



**ROUMANIE VÉRITÉS ET MENSONGES, 1990**



**FEMMES ET ENFANTS, 2017**



MÉMOIRE D'HOMMAGES, 2010



AUTOPORTRAIT AVEC  
UN CRÂNE, 2015



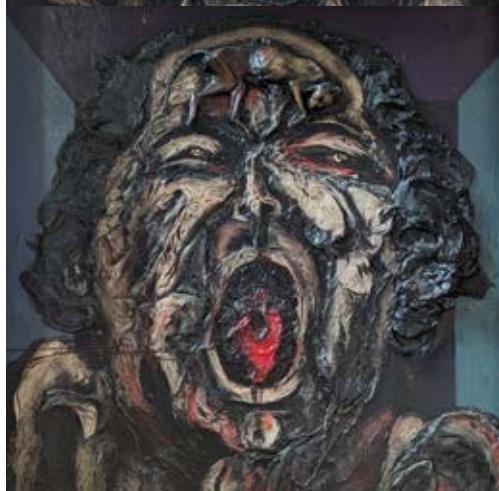
AUTOPORTAIT AVEC UN CRI, 2008



LA MORT DU FRÈRE, 2008



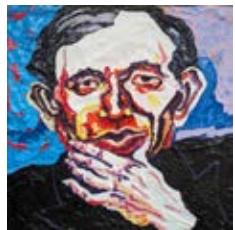
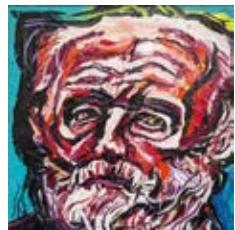
**LES CICATRICES, 1981-1985**



**LA MORT DE SURA-AJDLA, 1985**



**CETTE NUIT VIENDRA, 1987**



LES CICATRICES,  
1981-1985

RENATO GUTTUSO,  
2010

CHARLES  
BAUDELAIRE, 1992

EMIL NOLDE, 2007

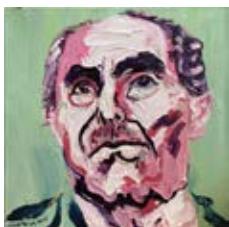
# **SECTION N°05**



CHARLES AZNAVOUR,  
2018



SAUL BELLOW, 2013



PHILIP ROTH, 2013



GEORGE GERSHWIN,  
2013



ARTHUR MILLER,  
2013



VINCENT VAN GOGH,  
2011



ÉDITH PIAF, 2016



AUTOPORTRAIT AVEC  
LE CARAVAGE, 2011



JEUNE FILLE... À  
EUGÈNE DELACROIX,  
2018-2019



CHARLES  
BAUDELAIRE, 2002



GUILLAUME  
APOLLINAIRE, 2004



LUDWIG VAN  
BETHOVEN, 2016



MAURICE RAVEL,  
2016



BÉLA BARTÓK, 2016



TOMÁS LUIS DE  
VICTORIA, 2016



ANDY WARHOL, 2013



AUTOPORTRAIT AVEC  
L'ART CONTEMPO-  
RAIN, 2004



ELIO DI RUPO, 2024



ARTHUR RIMBAUD,  
2001



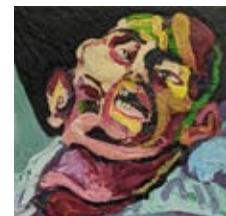
PAUL VERLAINE, 2003



ARTHUR RIMBAUD,  
2019



LE MONOMANE DU  
COMMANDEMENT  
MILITAIRE D'APRÈS  
GÉRICAULT, 1991



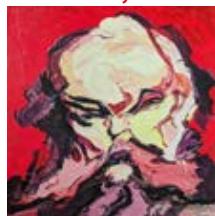
TÊTE DE SUPPLICIÉ,  
1995



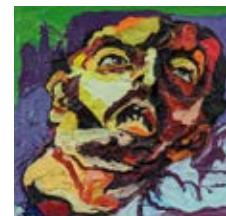
GUILLAUME  
APOLLINAIRE, 2010



TÊTE DE SUPPLICIÉ,  
2002



PAUL VERLAINE, 2004



TÊTE DE SUPPLICIÉ,  
2000



ARTHUR RIMBAUD,  
2002



LE MONOMANE DE  
L'ENVIE D'APRÈS  
GÉRICAULT, 1991



ARTHUR RIMBAUD,  
2004



CHARLIE CHAPLIN,  
2010



PAUL VERLAINE,  
2005

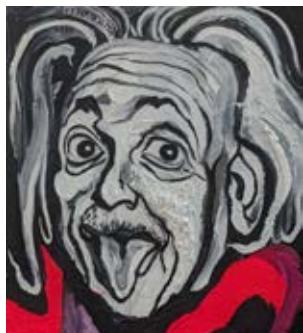


TÊTE DE SUPPLICIÉ,  
1992



ARTHUR RIMBAUD, 2005

# **SECTION N°06**



ALBERT EINSTEIN, 2024



BERNARD BUFFET, 2024



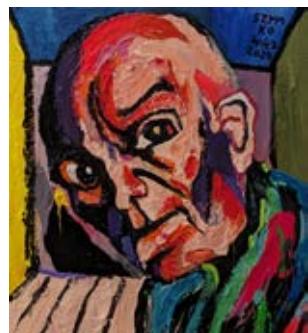
MISSAK MANOUCHIAN, 2024



LA CHUTE, 2000



ROMAIN GARY, 2024



MICHEL BOUQUET, 2024



TÊTE DE SUPPLICIÉ,  
1993



TÊTE DE SUPPLICIÉ,  
1992



GÉRICAULT CHEZ VINCENT, 1990



L'AIGRETTE ROUGE,  
1978



L'EXPLOSION EN  
ROSE, 1977



FIGURE DE LA BOMBE,  
1979

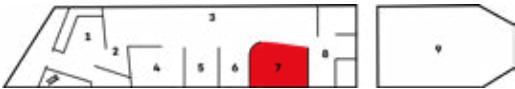


L'EXPLOSION JAUNE,  
1978



LES CICATRICES, 1981-1985

# **SECTION N°07**



PAUL VERLAINE, 2003



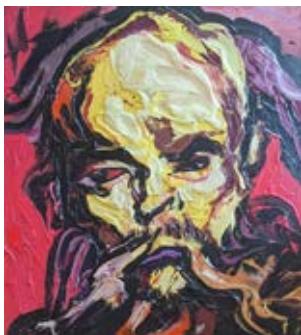
ARTHUR RIMBAUD, 2002



MARILYN MONROE, 2011



ARTHUR RIMBAUD, 2001



PAUL VERLAINE, 2004



LÉO FERRÉ - LE DÉSORDRE  
C'EST L'ORDRE MOINS LE  
POUVOIR, 2016



L'AMOUR FOU, 2017



ANNA MAGNANI, 2010



LÉO FERRÉ - POUR L'HOMME  
DÉSARMÉ DEVANT L'ARME  
QUI BOUGE, 2016



GUILLAUME  
APOLLINAIRE, 2004



VINCENT VAN GOGH,  
2022



VINCENT VAN GOGH,  
2022



VINCENT VAN GOGH,  
2022



VINCENT VAN GOGH,  
2022



CHARLES  
BAUDELAIRE, 2002



PAUL VERLAINE,  
2004



ARTHUR RIMBAUD,  
2002



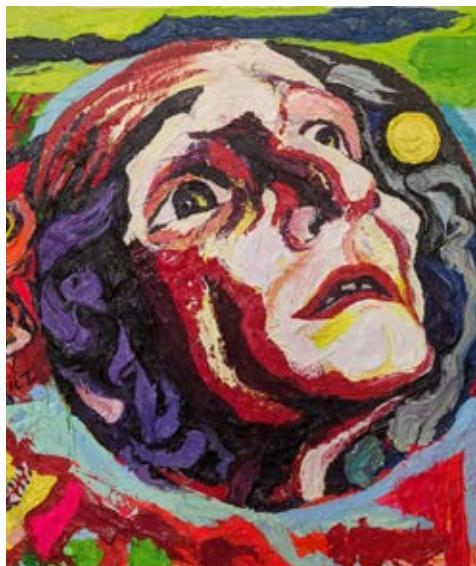
LEO FERRÉ - « WORDS... WORDS... WORDS »,  
2005



LEO FERRÉ - SUR LA SCÈNE, 2000-2001



LEO FERRÉ - LES CHANTS DE LA FUREUR, 1996



LEO FERRÉ - L'AMOUR N'A PAS D'ÂGE, 2023



LEO FERRÉ - LES CHANTS DE LA FUREUR, 1996



LEO FERRÉ - IL GUFO DEL TRAMONTO, 2016



ANDY WARHOL, 2011



KÄTHE KOLLWITZ,  
2011



PORTRAIT DE FRANK  
ALLAND, 2017



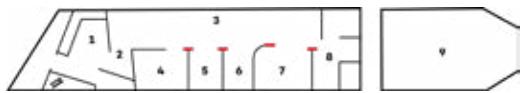
CHARLES PAR FRANK  
ALLAND, 2023



ARTHUR RIMBAUD,  
2002 ET 2003



ARTHUR RIMBAUD,  
DE 2002 À 2011



EDWARD MUNCH, 2011  
VINCENT VAN GOGH, 2011  
PAUL VERLAINE, 2011  
CHARLES BAUDELAIRE, 2011  
LÉO FERRÉ, 2011

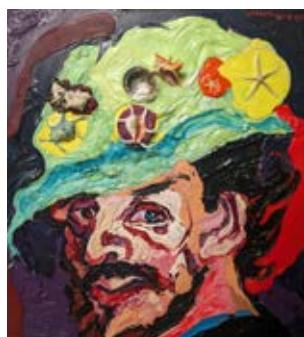


TUBE DE COULEUR,  
1972

# **SECTION N°08**



**LE MONDE – L'OPPRESSION, 1973**



**JAMES ENSOR AUX COQUILLAGES, 2002**



**FRANCIS BACON, 1992**



**LEONARDO DA VINCI, 2016**



**FRIDA KAHLO, 2009**



**DAVID AVEC LA TÊTE DE GOLIATH D'APRÈS LE CARAVAGE, 2011**



**JUDITH ET HOLOPHERNE D'APRÈS LE CARAVAGE, 2011**



**LE GRAND INTIME, 2021**



**L'ENFANT, 2015**



**LES CICATRICES,  
1981-1985**



**HOMMES, 1999**



**LE MASSACRE DES INNOCENTS  
D'APRÈS NICOLAS POUSSIN,  
2021**



**LÉO FERRÉ CHANTE  
BAUDELAIRE, 1970**



**CHARLEROYAL, LE K SZYMKOWICZ**  
Un film de Bernard Gillain / Avec la participation de Michel Bouquet  
62 MIN / 2016  
© FDP PRODUCTION-RTBF-WIP, 2016



**ANNE DANS L'ATELIER, 2010**

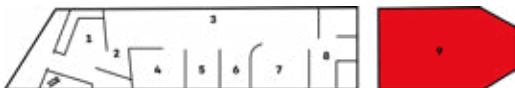


**LE GARROT, 1974**



**NATURE MORTE  
AU REVOLVER, 1968**

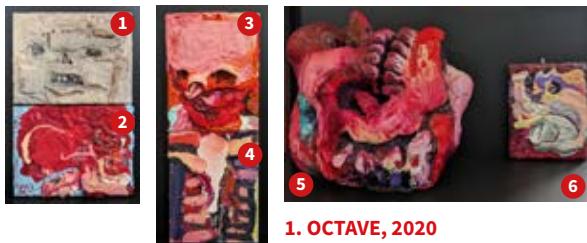
# **SECTION N°09**



FEMME, ENFANT ET EXPLOSION  
ATOMIQUE, 1982



AMY WINEHOUSE, 2011



1. OCTAVE, 2020
2. CRÂNE, 2020
3. MOMIE EN ROSE, 2020
4. TORSE DE MOMIE EN ROSE, 2020
5. GRAND SALUT ENSOR!, 2021
6. MOMIE À PALERME, 2020



FRÈRE HUMAIN, 1989



FRÈRE HUMAIN, 1989



FRÈRE HUMAIN, 1989



FRÈRE HUMAIN, 1989



AUTOPORTRAIT  
EN MARS, 1991



GEORGES  
ROUAULT, 1991



MEDUSA D'APRÈS LE CARAVAGE, 2006



AVEC LE CARAVAGE, 2011-2017



ANNE FRANK À LA  
VESTE JAUNE, 2015



LA MORT DE LA VIERGE  
D'APRÈS LE CARAVAGE, 2011



ANNE FRANK À LA  
VESTE ROSE, 2010



ALFRED DREYFUS,  
2010



AMY WINEHOUSE, 2011



ANNE FRANK À LA  
VESTE ROUGE, 2015



ANNE FRANK DANS LA  
NUIT, 2012



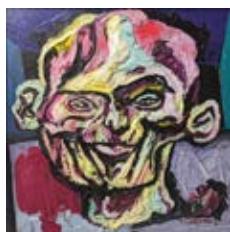
TÊTE DE SUPPLICIÉ, 1992



ANNE FRANK AU FOND  
BLEU, 2015



1. MOMIE À PALERME, 2020
2. MÉMOIRE DE LA BOMBE, 2021
3. MOMIE DE LA BOMBE, 2021
4. MOMIE ROSE À PALERME, 2020
5. MOMIE À PALERME, 2020
6. CRÂNE SAGITTAL, 2020
7. JEUNE MOMIE À PALERME, 2020
8. LA MÉMOIRE AUX CHEVEUX ROUGES, 2020
9. SALUT ENSOR ! 2020
10. LA MÉMOIRE NOIRE, 2020
11. TÊTE DE SUPPLICIÉ D'APRÈS THÉODORE GÉRICHAULT, 2020
12. MÉMOIRE, 2021
13. TÊTE DE SUPPLICIÉ D'APRÈS THÉODORE GÉRICHAULT, 2020
14. L'INTIME, 2020



THÉODORE  
GÉRICHAULT, 1997



LA MAIN DEVANT  
LA BOMBE, 1984



GRAND ENFANT DE  
LA BOMBE, 1982



LA NUIT, 1980



LA RAFLE, 2017



CHAÏM SOUTINE,  
2010



CAMILLE CLAUDEL,  
2005



FRANCIS BACON,  
1992

# PROGRAMMATION CULTURELLE

## TEMPS FORTS

### PARCOURS EN MUSIQUE

JEUDI 30 MAI  
VENDREDI 28 JUIN  
— DE 19H00 À 19H45  
**8€/6€ ADULTES**

## ATELIERS ARTISTIQUES

### ATELIER D'ÉCRITURE

SAMEDI 15 JUIN  
— DE 9H30 À 17H30  
**GRATUIT**

## VISITES GUIDÉES

DIMANCHE 28 AVRIL  
DIMANCHE 12 MAI  
DIMANCHE 26 MAI  
SAMEDI 08 JUIN  
DIMANCHE 30 JUIN  
SAMEDI 06 JUILLET  
SAMEDI 20 JUILLET  
DIMANCHE 21 JUILLET  
  
— DE 16H00 À 17H00  
**DROIT D'ENTRÉE + 2€**

### FAMILLES

**SE GRIMER LE VISAGE**  
SAMEDI 27 AVRIL | DE 15H00 À 18H00  
8€/6€ ADULTES | 5€ ENFANTS

### ENFANTS

**INITIATION AU MONOTYPE :  
LE PORTRAIT | 9 / 12 ANS**  
JEUDI 02 MAI | DE 16H00 À 17H30  
MERCREDI 29 MAI | DE 14H30 À 16H00

**INITIATION AU MONOTYPE :  
LE BOUQUET DE FLEURS | 8 / 12 ANS**  
MERCREDI 12 JUIN | DE 14H30 À 16H00

**MASQUÉ, DÉMASQUÉ | 7 / 11 ANS**  
MERCREDI 17 JUILLET | DE 14H30 À 16H00

### ADOS

**INITIATION AU MONOTYPE :  
LE PORTRAIT | 12 / 16 ANS**  
SAMEDI 29 JUIN | DE 15H30 À 17H00  
MERCREDI 17 JUILLET | DE 16H00 À 17H30

**TARIFS DES ATELIERS : 5€ PAR ENFANT**

**RÉSERVATION PAR E-MAIL :** [mhc-reservations@mairie-lille.fr](mailto:mhc-reservations@mairie-lille.fr)

# SZYMКОWICZ MAUDITS!

MUSÉE  
DE L'HOSPICE COMTESSE  
32, RUE DE LA MONNAIE - LILLE

EXPOSITION  
20 AVRIL  
21 JUILLET 2024

INFORMATIONS  
[MHC.LILLE.FR](http://MHC.LILLE.FR)

## Mobilités actives (en transport en commun, à vélo, à pied)

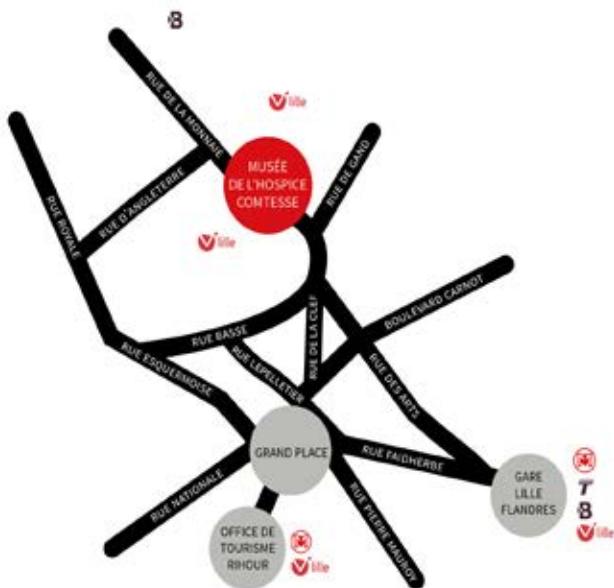
À 15 min à pied des gares SNCF Lille-Flandres et Lille-Europe

 Métro station Gare Lille-Flandres (lignes 1 et 2) station Rihour (ligne 1)

 8 Ligne de bus 9 - Arrêt Palais de justice  
La navette du Vieux-Lille (arrêt à la demande)

 Stations V'Lille : Notre-Dame de la Treille / Place Louise de Bettignies

Des accroches-vélos sont à votre disposition dans la cour d'honneur du musée.



Lundi  
14h00 - 18h00  
Mercredi > dimanche  
10h00 - 18h00  
Fermé le lundi matin, le mardi,  
le 1<sup>er</sup>/05 et le 14/07



**Billet couple**  
Exposition + musée  
6€ / 4€  
Gratuit tous les dimanches  
pour les Lillois-es, Lommois-es,  
Hellemois-es et pour tous le 1<sup>er</sup>  
dimanche de chaque mois



Accueil > 03 28 36 84 00  
Programmation > [mhc.lille.fr](http://mhc.lille.fr)



@museehospicecomtesse  
#museehospicecomtesse  
#maudits!